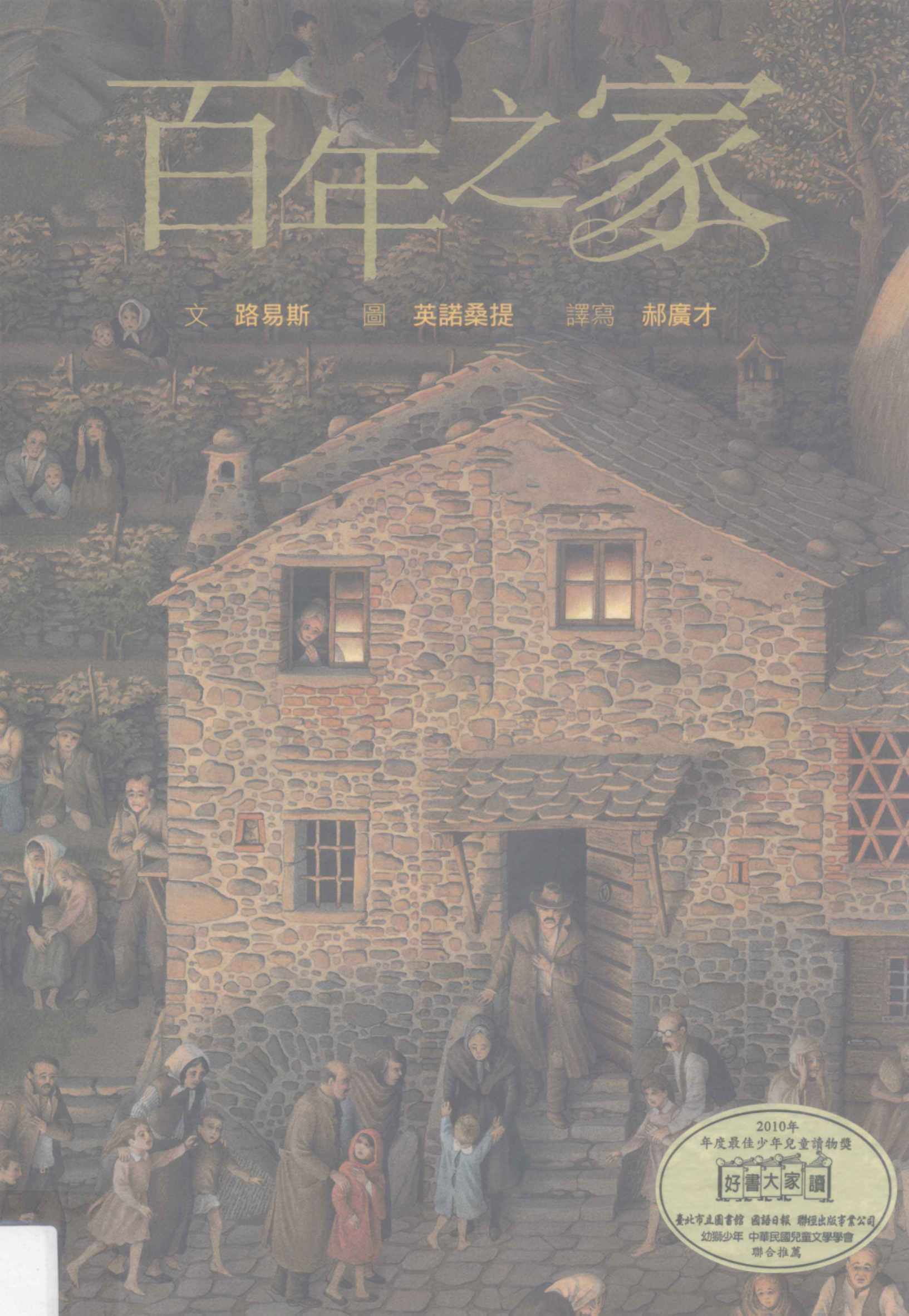


百年之家

文 路易斯 圖 英諾桑提 譯寫 郝廣才



2010年
年度最佳少年兒童讀物獎

好書大家讀

臺北市立圖書館 國語日報 聯經出版事業公司
幼獅少年 中華民國兒童文學學會
聯合推薦



城邦讀書花園
www.cite.com.tw

ISBN 978-956-189-205-4



GM6118C 定價350元

格林文化
www.grimmpress.com.tw



繪者

英諾桑提 (Roberto Innocenti)

英諾桑提是插畫大師中的大師，代表作《鐵絲網上的小花》、《胡桃鉗》、《大衛之星》，本本技驚世界。他在國際間備受推崇，囊括插畫界重量級獎項「國際安徒生大獎」、「布拉迪斯國際插畫雙年展金蘋果獎」、「英國格林威大獎最佳插畫獎」、「紐約時報最佳插畫獎」……這本《百年之家》是英諾桑提再創巔峰之作，他用深刻寫實的畫風、細膩的筆觸、豐富而精緻的細節，營造出時間的流動感，吸引讀者融入或歡欣或哀傷的故事氛圍。在英諾桑提的帶領下，讀者踏入史詩般的世界，透過畫面走過一頁頁的歷史，體驗大時代中人性的溫暖與希望。

作者

路易斯 (J. Patrick Lewis)

美國知名詩人與兒童文學作家，著作六十餘冊，《百年之家》是他的最新力作。被問及小時候的夢想，他回答：「我小時候的夢想，是當艾菲爾鐵塔的電梯先生，可是我有懼高症……也想過當個成天在海灘上閒晃的人，不過我又很討厭被水母螫。等到長大了，才明白自己最想要的，是當一輩子的小孩。我實現了這個夢想。」

譯寫

郝廣才

知名作家，擅長韻文寫作。他對文字節奏與聲音變化有獨到功力，讓孩子讀起來流暢而充滿力量，餘韻無窮。郝廣才的韻文譯作有《蘇斯博士》系列、《聽我為你唱童謠》、《強尼強鼻子長》、《科學魔咒》等。

The House

Text copyright © 2009 J. Patrick Lewis
Illustrations copyright © 2009 Roberto Innocenti
Complex Chinese translation copyright © 2010 by Grimm Press
All Rights Reserved.

英諾桑提作品

百年之家

文／路易斯 圖／英諾桑提 譯寫／郝廣才
總編輯／郝廣才 責任編輯／黃聿君 美術編輯／林育如
出版發行／格林文化事業股份有限公司
地址／台北市新生南路二段2號3樓
電話／(02) 2351-7251 傳真／(02) 2351-7244
網址／www.grimmpress.com.tw

讀者服務中心／書虫俱樂部
讀者服務專線／(02) 2500-7718~9

24小時傳真服務／(02) 2500-1990~1
郵撥帳號／19863813 書虫股份有限公司
網址／www.readingclub.com.tw
讀者服務信箱E-mail／service@readingclub.com.tw
香港發行所／城邦(香港)出版集團
地址／香港灣仔駱克道193號東超商業中心1樓
電話／852-25086231 傳真／852-25789337
馬新發行所／城邦(馬新)出版集團 Cite (M) Sdn. Bhd. (458372 U)
地址／11, Jalan 30D / 146, Desa Tasik, Sungai Besi,
57000 Kuala Lumpur, Malaysia
電話／603-90563833 傳真／603-90562833
ISBN／978-986-189-205-4
2010年5月初版1刷 2010年10月3刷
定價／350元

城邦讀書花園
www.cite.com.tw



我的門楣上頭刻著1656，

那是瘟疫蔓延的那一年，

也是我落成的那一年。

我雖由木石建成，但隨著時光流逝，

窗櫺是我眼，屋簷是我耳。

我目睹家族茁壯、枝葉凋零；

聽過語笑喧呼、砲火隆隆。

我逐漸認識風暴、槌子、鋸子，

最後是荒廢沒落。

某日，孩童在我的影子下探險，

尋找菇類與栗子，

而我，在新世紀破曉之際，

得以重生。

這是在二十世紀，

在老山丘上的故事。



百年之家

文 路易斯

圖 英諾桑提

譯寫 郝廣才



格林文化

www.grimmpress.com.tw



1900

輕輕風兒吹

耳邊低語

看啊這老屋

有說不完的风霜雪雨

荒蕪 孤獨

都隨風去

孩子發現我

終於 又再花紅草綠







1901

一年年 草木蓬勃

春去春回 看著我

在蔓草間淹沒

一波波 無情戰火

一座座 樓倒牆破

老屋不倒 只是磚剝瓦落

立山坡 歲月默默

看 花開朵朵

片片葉飄落







1905

新世紀的鐘聲剛剛敲

餘音未了

第五個年頭就來到

那點點輕巧

綠色的熱鬧

不是精靈的腳步 是新苗

樹藤努力爬高

柔軟纏繞

全為了那叫人跳舞的顏色

醉人的葡萄

老屋老 老屋小

主人使我堅固 牢靠

為他的孩子守護 我是家

是他們的城堡

